Разговорник трапового вахтенного

русско-немецкий

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| НА ТРАПЕ |  | |
| Здравствуйте! | Hallo | Хэло́ |
| Добро пожаловать на борт! | Willkommen an Bord | Уи́лкоммэн он бо́од |
| Осторожно! Будьте внимательны! | Achtung | А́хтунг |
| Пожалуйста, будьте так любезны, ... | Bitte | Би́тте |
| Не прыгайте на палубу! | Springen Sie nicht auf dem Deck | Спри́нген си нихь а́уф дэм дэ́к |
| Подождите немного | Warte ein minute | Ва́ртэ айн миню́т |
| Остановитесь! | Halt | Хо́лт |
| Спасибо! | Danke | Да́нкэ |
| Большое спасибо! | Vielen Dank | Фи́лен данк |
| Пожалуйста, на здоровье! | Bitte schön | Би́тте щён |
| До свидания, пока! | Tschüss | Щюс |
| Всего вам доброго, хорошего дня! | Einen schönen Tag noch | Айне щёнен та́г нок |
| И вам! | Gleichfalls | Гела́йкфолс |
| Присоединяйтесь к нашей команде! | Segeln Sie mit uns | Се́йглен щи мит у́нс |
| РАЗНОЕ |  | |
| Я не говорю по-немецки :-( | Ich spreche kein Deutsch | Ихь спре́хе кайн до́йч |
| Это русский корабль | Es ist ein russisches Schiff | Эс ист а́йнэ ру́сищес щиф |
| Сколько [это стоит] ? | Wie viel | Уи фи́л |
| Это бесплатно | Es ist kostenlos | Эс ист ко́стенлоз |
| Мы открыты | wir sind offen | Вер сэнд о́ффэн |
| Мы закрыты | Wir sind geschlossen | Вер сэнд гэщло́ссен |
| Приходите завтра | Komm morgen | Ком мо́ргэн |
| НА КАТАНИИ |  | |
| Простите! (что доставил неудобство) | Entschuldigung | Энщю́лиган |
| Простите, ... (сейчас доставлю) | Entschuldigung | Энщю́лиган |
| Позвольте пройти! | Lass mich durch | Лас ми́хь дюрю́хь |
| Дорогу! | Auf der Seite | А́уф дер са́йтен |
| Расступитесь, дайте места! | Ziehen Sie sich zurück | Сейн си́ сихь цюрю́хь |
| Мне нужно здесь поработать | Ich muss hier arbeiten | Эх мусс хи́а арба́йтен |
| Не сидите здесь! | Setzen Sie sich nicht hier | Сейн си́ сихь нихьт и́а |
| Это опасно! | Es ist gefährlich | Эс ист гефа́рлихь |
| ЧИСЛА |  | |
| 0 | Null | Нул |
| 1 | Ein | Айнц |
| 2 | Zwei | Цвай |
| 3 | Drei | Драй |
| 4 | Vier | Фи́а |
| 5 | Fünf | Фюнф |
| 6 | Sechs | Зэкс |
| 7 | Sieben | Зи́бен |
| 8 | Acht | Ахт |
| 9 | Neun | Нойн |
| 10 | Zehn | Цин |